د اساسي خدمتونو د مرستې پروګرامونه

هغه پروګرامونه چې ستاسو د بل په کمولو کې مرسته کوي

تاسو ممکن د لاندې یو یا څو پروګرامونو لپاره وړتیا ولرئ، چې ستاسو د اساسي خدمتونو د بل اندازه په کمه کړي.

د انرژۍ لپاره د کالیفورنیا بدیل نرخونه (CARE)

د CARE پروګرام د هغو ټیټ عاید لرونکو کورنیو لپاره دی چې د وړتیا شرایط پوره کوي. تاسو ممکن د دې پروګرام لپاره وړتیا ولرئ که ستاسو د کورنۍ عاید د پروګرام له ټاکل شوو حدودو څخه کم وي. تاسو ممکن هغه وخت هم د دې پروګرام لپاره وړتیا ولرئ که تاسو په ځینو مرستندویه پروګرامونو کې شامل یاست، لکه د کالیفورنیا د روغتیایي مرستې پروګرام (Medi-Cal)، یا د ښځو، ماشومانو او نویو زیږېدلو ماشومانو لپاره د فدرالي مرستندویه پروګرام (WIC). CARE ستاسو د برېښنا پر بل 30–35% تخفیف او ستاسو د طبیعي ګاز پر بل 20% تخفیف ورکوي.

د کورنۍ د برېښنا د بیې د مرستې پروګرام (FERA)

هغه کورنۍ چې د کورني عاید کچه یې د CARE پروګرام له ټاکل شوو شرایطو څخه لوړه وي، ښایي بیا هم د FERA پروګرام لپاره وړتیا ولري. هغه کورنۍ چې په FERA پروګرام کې شاملې وي، د خپلې برېښنا پر بل به 18% تخفیف ترلاسه کړي. د CARE او FERA پروګرامونو لپاره د غوښتنلیک یوه ګډه فورمه کارول کېږي.

د انرژۍ د سپما د مرستې پروګرام (ESAP)

که تاسو د CARE پروګرام د وړتیا شرایط پوره کړئ، نو ممکن د ESAP خدماتو لپاره هم وړتیا ولرئ. دا پروګرام د وړیا هوا ضد کولو، د انرژۍ د موثریت د لوړولو او د اساسي خدمتونو د بل د مرستې له لارې ستاسو میاشتنی د انرژۍ لګښت کمولو کې مرسته کوي. خدمتونه کېدای شي د چت عایق کول (attic insulation)، د هوا د ننوتلو مخنیوی (weather stripping)، د درزونو بندول (caulking)، د کړکیو او دروازو ترمیم، او د انرژۍ سپمونکي وسایل شامل کړي.

ډېر داسې پروګرامونه شته چې کولای شي ستاسو د بلونو په کمولو کې مرسته وکړي یا د تادیاتو د ستونزو په هوارولو کې درسره مرسته وکړي. هر پروګرام بېلابېل مقررات او د وړتیا شرایط لري. ستاسو د CHANGES اداره کولای شي تاسو سره مرسته وکړي چې د هغو پروګرامونو په اړه معلومات ترلاسه کړئ او ورته غوښتنلیک ورکړئ چې ستاسو لپاره مناسب دي.

نور معلومات په شاتنۍ برخه کې دي

California Public Utilities Commission
505 Van Ness Ave.
San Francisco, CA 94102
800-848-5580 (وړیا شمېره)
cpuc.ca.gov

طبي بنسټ

د طبي بنسټیزې کچې (Medical Baseline) پروګرام تاسو ته اجازه درکوي چې د اساسي خدمتونو له خوا په تر ټولو ټیټه موجوده بیه لا زیاته انرژي واخلئ، که تاسو یا ستاسو د کورنۍ کوم غړی د طبي وسایلو لپاره بریښنا ته اړتیا ولري، یا د ژوند ګواښوونکي ناروغۍ د درملنې لپاره بریښنا کارول کېږي. د وړتیا معیار د طبي اړتیا پر بنسټ ټاکل کېږي. ستاسو د طبي بنسټیزې کچې (Medical Baseline) پروګرام غوښتنلیک باید ستاسو د ډاکټر له خوا لاسلیک شي.

هغه پروګرامونه چې ستاسو سره د بلونو په تادیه کې مرسته کوي

د کم عایده کورنیو لپاره د انرژۍ مرستندویه پروګرام (LIHEAP)

د LIHEAP له خوا دوه ډوله بېلابېلې مرستې وړاندې کېږي:

1. د کور د هوا ضد کولو خدمتونه چې ستاسو د کورنۍ د اړتیا وړ انرژۍ اندازه کمولو سره به ستاسو بل راکم کړي.
2. د ټیټ عاید لرونکو مصرفوونکو لپاره د بېړني بل د تادیې مرسته، چې د بل د مقدار په مقابل کې د کریډیټ په بڼه ورکول کېږي.

د غوښتنلیک پروسه ځانګړو اسنادو ته اړتیا لري او ټاکل شوې سختې نېټې لري. ستاسو د CHANGES اداره به تاسو سره د LIHEAP لپاره د غوښتنلیک په ورکولو کې مرسته وکړي.

د اساسي خدمتونو د شرکتونو له خوا وړاندې کېدونکي د مرستې پروګرامونه

د اساسي خدمتونو شرکتونه هم داسې پروګرامونه لري چې د بېړني بل په تادیه کې له تاسو سره مرسته کولای شي. دېرې پروګرامونه وړ مصرفوونکو ته د بل په مقدار کې یو ځل کریډیټ ورکوي.

د PACIFIC GAS AND ELECTRIC (PG&E) – د REACH پروګرام

د SOUTHERN CALIFORNIA EDISON (SCE) – د انرژۍ د مرستې صندوق

د SOUTHERN CALIFORNIA GAS (SOCALGAS) – د ګاز د مرستې صندوق

د SAN DIEGO GAS AND ELECTRIC (SDG&E) – د ګاونډي له ګاونډي سره د مرستې پروګرام

ستاسو د CHANGES اداره کولای شي ستاسو بلونه وګوري، د فورمو په ډکولو کې درسره مرسته وکړي، او ستاسو د بل یا د اساسي خدمتونو د اکاونټ په اړه ستاسو پر ځای د اساسي خدمتونو له شرکت سره خبرې وکړي.

د مرستې لپاره له خپلې سیمه‌ییزې CHANGES ادارې سره اړیکه ونیسئ:

California Public Utilities Commission

د طبیعي ګاز او بریښنایي خدماتو په اړه ټولنیزه مرسته او پوهاوی

(CHANGES) پروګرام

www.cpuc.ca.gov/team-and-changes

teamandchanges@cpuc.ca.gov

که تاسو ونه شئ کولای چې خپله شخړه له خپل خدماتي شرکت سره حل کړئ، نو د خپلې CHANGES ټولنیزې ادارې (CBO) سره اړیکه ونیسئ.